

DIREKTIVA KOMISIJE 2005/30/ES**z dne 22. aprila 2005****o spremembi zaradi prilagoditve tehničnemu napredku direktiv 97/24/ES in 2002/24/ES Evropskega parlamenta in Sveta o homologaciji dvo- ali trikolesnih motornih vozil****(Besedilo velja za EGP)**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

SPREJELA NASLEDNJO DIREKTIVO:

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

Člen 1

Direktiva 97/24/ES se spremeni v skladu s Prilogo I k tej direktivi.

ob upoštevanju Direktive 97/24/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 17. junija 1997 o določenih sestavnih delih in značilnostih dvo- ali trikolesnih motornih vozil⁽¹⁾, in zlasti člena 7 Direktive,**Člen 2**

Prilogi II in V k Direktivi 2002/24/ES se spremenita v skladu s Prilogo II k tej direktivi.

ob upoštevanju Direktive 2002/24/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. marca 2002 o homologaciji dvo- ali trikolesnih motornih vozil in razveljavitvi Direktive Sveta 92/61/ES⁽²⁾, in zlasti člena 17 Direktive,**Člen 3**

1. Z učinkom od 18. maja 2006 države članice v zvezi z novimi nadomestnimi katalizatorji, namenjenimi vgradnji v vozila, ki so bila homologirana v skladu z Direktivo 97/24/ES, ne smejo:

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Direktiva 97/24/ES je ena izmed posamičnih direktiv za namene postopka ES za homologacijo, določenega v Direktivi 2002/24/ES.

(a) zavračati podelitve ES-homologacije v skladu s členom 4(1) Direktive 2002/24/ES;

(2) Uvesti bi bilo treba tehnične ukrepe za homologacijo nadomestnih katalizatorjev kot samostojnih tehničnih enot z namenom zagotovitve ustreznih emisijskih vrednosti. Uvesti bi bilo treba ukrepe za pomoč pri izvrševanju v državah članicah z označevanjem nadomestnih katalizatorjev in njihove embalaže.

(b) prepovedovati prodaje ali vgradnje v vozilo.

(3) Treba bi bilo posodobiti homologacijsko kodo držav članic za Malto in Ciper v Prilogi V k Direktivi 2002/24/ES.

2. Z učinkom od 18. maja 2006 države članice iz razlogov, povezanih z ukrepi proti onesnaževanju zraka in dovoljeno ravni hrupa ter z ukrepi proti nepooblaščenemu spreminjanju, ne smejo več podeljevati ES-homologacije v skladu s členom 4(1) Direktive 2002/24/ES za nov nadomestni katalizator, ki ni v skladu z Direktivo 97/24/ES, kakor je spremenjena s to direktivo.

(4) Direktivi 97/24/ES in 2002/24/ES bi bilo treba ustrezno spremeniti.

Člen 4

1. Države članice najkasneje do 17. maja 2006 sprejmejo in objavijo zakone in druge predpise, potrebne za uskladitev s to direktivo. Komisiji nemudoma predložijo besedila navedenih predpisov in tabelo ujemanja med njimi in to direktivo.

(5) Ukrepi, predvideni s to direktivo, so v skladu z mnenjem Odbora za prilagajanje tehničnemu napredku –

Države članice navedene predpise uporabljajo od 18. maja 2006.

⁽¹⁾ UL L 226, 18.8.1997, str. 1. Direktiva, kakor je bila nazadnje spremenjena z Direktivo 2003/77/ES (UL L 211, 21.8.2003, str. 24).⁽²⁾ UL L 124, 9.5.2002, str. 1. Direktiva, kakor je bila nazadnje spremenjena z Aktom o pristopu iz leta 2003.

Države članice se v sprejetih predpisih sklicujejo na to direktivo ali pa sklic nanjo navedejo ob njihovi uradni objavi. Način sklicevanja določijo države članice.

2. Države članice predložijo Komisiji besedila temeljnih predpisov nacionalne zakonodaje, sprejetih na področju, ki ga ureja ta direktiva.

Člen 6

Ta direktiva je naslovljena na države članice.

V Bruslju, 22. aprila 2005

Člen 5

Ta direktiva začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Za Komisijo

Günter VERHEUGEN

Podpredsednik

PRILOGA I

SPREMEMBE K DIREKTIVI 97/24/ES

1. Poglavlje 5 k Direktivi 97/24/ES se spremeni:

(a) Na „SEZNAM PRILOG“ se dodajo naslednja nova sklicevanja:

„PRILOGA VII	homologacija nadomestnega katalizatorja kot samostojne tehnične enote za dvo- ali trikolesna motorna vozila
Dodatek 1	Opisni list za nadomestni katalizator kot samostojno tehnično enoto za tip dvo- ali trikolesnega motornega vozila
Dodatek 2	Certifikat o homologaciji za nadomestni katalizator kot samostojno tehnično enoto za tip dvo- ali trikolesnega motornega vozila
Dodatek 3	Primeri homologacijske oznake

(b) Priloga I se spremeni:

(i) Dodajo se naslednji oddelki 1.4, 1.5 in 1.6:

- „1.4 ‚katalizator, ki je del originalne opreme‘ pomeni katalizator ali sklop katalizatorjev, zajetih v homologaciji, ki je bila izdana za vozilo;
- 1.5 ‚nadomestni katalizator‘ pomeni katalizator ali sklop katalizatorjev, namenjenih zamenjavi katalizatorja, ki je del originalne opreme, na vozilu, homologiranem v skladu s tem poglavjem, ki ga je mogoče homologirati kot samostojno tehnično enoto, kakor je določeno v členu 2(5) Direktive 2002/24/ES;
- 1.6 ‚originalni nadomestni katalizator‘ pomeni katalizator ali sklop katalizatorjev, katerih tipi so navedeni v oddelku 5 Priloge VI, na trgu pa jih imetnik homologacije vozila ponuja kot samostojne tehnične enote.“;

(ii) Doda se naslednji oddelek 2.3:

- „2.3 **Diagram in oznake**
- 2.3.1 Dokumentu iz Priloge V se morata priložiti diagram in risba prečnega prereza za ponazoritev dimenzij katalizatorja(-ev) (če obstaja(-jo)), ki je (so) del originalne opreme.
- 2.3.2 Vsak (vsi) katalizator(-ji), ki je (so) del originalne opreme, mora(-jo) imeti oznako ‚e‘, ki ji sledi identifikacija države, ki je podelila homologacijo. Ta sklic mora biti čitljiv in neizbrisen, kakor tudi viden (če je mogoče) na mestu, kamor se katalizator vgradi.“;

(iii) Doda se naslednji oddelek 5:

- „5. NADOMESTNI KATALIZATORJI IN ORIGINALNI NADOMESTNI KATALIZATORJI
- 5.1 Nadomestni katalizatorji, namenjeni vgradnji v vozila, homologirana v skladu s tem poglavjem, morajo biti preskušeni v skladu s Prilogo VII.
- 5.2 Originalni nadomestni katalizatorji, katerih tipi so zajeti v oddelku 5 Priloge VI, namenjeni vgradnji v vozilo, na katerega se nanaša zadevni homologacijski dokument, ni treba, da so v skladu s Prilogo VII, pod pogojem, da izpolnjujejo zahteve oddelkov 5.2.1 in 5.2.2 te priloge.
- 5.2.1 *Označevanje*
- Originalni nadomestni katalizatorji imajo vsaj naslednje oznake:
- 5.2.1.1 ime proizvajalca vozila ali njegovo blagovno znamko;
- 5.2.1.2 znamko in identifikacijsko številko.

5.2.2 *Dokumentacija*

Originalne nadomestne katalizatorje spremljajo naslednje informacije:

- 5.2.2.1 ime proizvajalca vozila ali njegova blagovna znamka;
- 5.2.2.2 znamka in identifikacijska številka;
- 5.2.2.3 vozila, ki jim ustreza originalni nadomestni katalizator, katerega tip je zajet v oddelku 5 Priloge VI;
- 5.2.2.4 navodila za vgradnjo, kjer so potrebna;
- 5.2.2.5 Te informacije se predložijo bodisi na navodilih, ki spremljajo originalni nadomestni katalizator, bodisi na embalaži, v kateri se prodaja originalni nadomestni katalizator, bodisi na kakršen koli drug ustrezen način.“;

(c) Priloga II se spremeni:

(i) Dodajo se naslednji oddelki 1.7, 1.8 in 1.9:

- „1.7 ‚katalizator, ki je del originalne opreme‘ pomeni katalizator ali sklop katalizatorjev, zajetih v homologaciji, ki je bila izdana za vozilo;
- 1.8 ‚nadomestni katalizator‘ pomeni katalizator ali sklop katalizatorjev, namenjenih zamenjavi katalizatorja, ki je del originalne opreme, na vozilu, homologiranem v skladu s tem poglavjem, ki ga je mogoče homologirati kot samostojno tehnično enoto, kakor je opredeljena v členu 2(5) Direktive 2002/24/ES;
- 1.9 ‚originalni nadomestni katalizator‘ pomeni katalizator ali sklop katalizatorjev, katerih tipi so navedeni v oddelku 5 Priloge VI, na trgu pa jih imetnik homologacije vozila ponuja kot samostojne tehnične enote.“;

(ii) Doda se naslednji oddelek:

„2.4 **Diagram in oznake**

- 2.4.1 Dokumentu iz Priloge V se morata priložiti diagram in risba prečnega prereza za ponazoritev dimenzij katalizatorja(-ev) (če obstaja(-jo)), ki je (so) del originalne opreme.
- 2.4.2 Vsak (vsi) katalizator(-ji), ki je (so) del originalne opreme, mora(-jo) imeti oznako ‚e‘, ki ji sledi identifikacija države, ki je podelila homologacijo. Ta sklic mora biti čitljiv in neizbrisen, kakor tudi viden (če je mogoče) na mestu, kamor se katalizator vgradi.“;

(iii) Doda se naslednji oddelek 5:

- „5. NADOMESTNI KATALIZATORJI IN ORIGINALNI NADOMESTNI KATALIZATORJI
- 5.1 Nadomestni katalizatorji, namenjeni vgradnji v vozila, homologirana v skladu s tem poglavjem, morajo biti preskušeni v skladu s Prilogo VII.
- 5.2 Originalni nadomestni katalizatorji, katerih tipi so zajeti v oddelku 5 Priloge VI, namenjeni vgradnji v vozilo, na katerega se nanaša zadevni homologacijski dokument, ni treba, da so v skladu s Prilogo VII, pod pogojem, da izpolnjujejo zahteve oddelkov 5.2.1 in 5.2.2 te priloge.
- 5.2.1 *Označevanje*
Originalni nadomestni katalizatorji imajo vsaj naslednje oznake:
 - 5.2.1.1 ime proizvajalca vozila ali njegovo blagovno znamko;
 - 5.2.1.2 znamko in identifikacijsko številko.

5.2.2 Dokumentacija

Originalne nadomestne katalizatorje spremljajo naslednje informacije:

- 5.2.2.1 ime proizvajalca vozila ali njegova blagovna znamka;
- 5.2.2.2 znamka in identifikacijska številka;
- 5.2.2.3 vozila, ki jim ustreza originalni nadomestni katalizator, katerega tip je zajet v oddelku 5 Priloge VI;
- 5.2.2.4 navodila za vgradnjo, če so potrebna;
- 5.2.2.5 Te informacije se predložijo bodisi na navodilih, ki spremljajo originalni nadomestni katalizator, bodisi na embalaži, v kateri se prodaja originalni nadomestni katalizator, bodisi na kakršen koli drug ustrezen način.“;

(d) V Prilogi VI se doda naslednji oddelek 4a:

„4a. **Katalizatorji**

- 4a.1 Znamka in tip katalizatorja, ki je del originalne opreme, kakor sta navedena v točki 3.2.12.2.1 Priloge V (opisni list).
- 4a.2 Znamka(-e) in tip(-i) originalnega(-ih) nadomestnega(-ih) katalizatorja(-ev), kakor sta (so) navedena(-i) v točki 3.2.12.2.1 Priloge V (opisni list).“;

(e) Doda se naslednja Priloga VII:

„PRILOGA VII

HOMOLOGACIJA NADOMESTNEGA KATALIZATORJA KOT SAMOSTOJNE TEHNIČNE ENOTE ZA DVO- ALI TRIKOLESNA MOTORNA VOZILA

Ta priloga se uporablja za homologacijo katalizatorjev kot samostojnih tehničnih enot v smislu člena 2(5) Direktive 2002/24/ES, ki se vgradijo v enega ali več tipov dvo- ali trikolesnih motornih vozil kot nadomestni deli.

1. OPREDELITVE

Za namene te priloge se uporabljajo naslednje opredelitve:

- 1.1 ‚katalizator, ki je del originalne opreme‘ pomeni katalizator ali sklop katalizatorjev, zajetih v homologaciji, ki je bila izdana za vozilo;
- 1.2 ‚nadomestni katalizator‘ pomeni katalizator ali sklop katalizatorjev, namenjenih zamenjavi katalizatorja, ki je del originalne opreme, na vozilu, homologiranem v skladu s tem poglavjem, ki ga je mogoče homologirati kot samostojno tehnično enoto, kakor je določeno v členu 2(5) Direktive 2002/24/ES;
- 1.3 ‚originalni nadomestni katalizator‘ pomeni katalizator ali sklop katalizatorjev, katerih tipi so navedeni v oddelku 5 Priloge VI, na trgu pa jih imetnik homologacije vozila ponuja kot samostojne tehnične enote;
- 1.4 ‚tip katalizatorja‘ pomeni katalizatorje, ki se ne razlikujejo v takšnih bistvenih vidikih, kot so:
 - 1.4.1 število prevlečenih nosilnih teles, struktura in material;
 - 1.4.2 vrsta katalitičnega procesa (oksidacijski, tristezni itd.);
 - 1.4.3 prostornina, razmerje čelne površine in dolžina nosilnega telesa;
 - 1.4.4 vsebina katalitičnega materiala;
 - 1.4.5 razmerje katalitičnega materiala;

- 1.4.6 gostota celic;
- 1.4.7 dimenzije in oblika;
- 1.4.8 toplotna zaščita;
- 1.5 ‚tip vozila glede na emisijo plinastih onesnaževal iz motorja‘ pomeni dvo- ali trikolesna motorna vozila, ki se ne razlikujejo v takšnih bistvenih vidikih, kot so:
- 1.5.1 enakovredna vztrajnost, določena v povezavi z referenčno maso, kakor je določena v oddelku 5.2 Dodatka 1 k prilogam I ali II (odvisno od tipa vozila);
- 1.5.2 značilnosti motorja in dvo- ali trikolesnih motornih vozil, kakor so opredeljene v Prilogi V;
- 1.6 ‚plinasta onesnaževala‘ pomeni ogljikov monoksid, ogljikovodike in dušikove okside, izražene kot ekvivalent dušikovega oksida (NO₂).
2. VLOGA ZA PODELITEV HOMOLOGACIJE
- 2.1 Vlogo za podelitev homologacije tipa nadomestnega katalizatorja kot samostojne tehnične enote predložita proizvajalec sistema ali njegov pooblaščen zastopnik.
- 2.2 Vzorec opisnega lista je podan v Dodatku 1.
- 2.3 Vlogo za podelitev homologacije morajo za vsak tip katalizatorja, za katerega se zahteva homologacija, spremljati naslednji dokumenti v treh izvodih in z naslednjimi podatki:
- 2.3.1 opis tipa(-ov) vozil(-a), kateremu(-im) je naprava namenjena, glede na značilnosti iz oddelka 1.1 prilog I ali II (odvisno od tipa vozila);
- 2.3.2 številke in/ali simboli, značilni za tip motorja in vozila;
- 2.3.3 opis nadomestnega katalizatorja z navedbo relativnega položaja vsakega njegovega sestavnega dela, skupaj z navodili za vgradnjo;
- 2.3.4 risbe vsakega sestavnega dela za lažjo določitev položaja in identifikacijo, ter poročilo o uporabljenih materialih. Te risbe morajo hkrati prikazovati predviden položaj obvezne homologacijske številke.
- 2.4 Tehnični službi, pristojni za homologacijski preskus, se mora predložiti:
- 2.4.1 vozilo(-a) tipa, ki je homologiran v skladu s tem poglavjem, opremljeno(-a) z novim katalizatorjem, ki je del originalne opreme. To (ta) vozilo(-a) s privoljenjem tehnične službe izbere vlagatelj. Vozilo(-a) mora(-jo) izpolnjevati zahteve iz oddelka 3 Dodatka 1 k prilogam I, II ali III (odvisno od tipa vozila).
- Preskusno(-a) vozilo(-a) ne sme(-jo) imeti napak na sistemu za uravnavanje emisije; vsak prekomerno obrabljen ali okvarjen originalni del, povezan z uravnavanjem emisije, je treba popraviti ali nadomestiti. Pred preskušanjem emisije se preskusno(-a) vozilo(-a) primerno nastavi(-jo), skladno s specifikacijo proizvajalca.
- 2.4.2 Vzorec tipa nadomestnega katalizatorja. Ta vzorec se jasno in neizbrisno označi s firmo ali blagovno znamko vlagatelja in njegovo trgovsko oznako.
3. PODELITEV HOMOLOGACIJE
- 3.1 Pristojni organ po končanih preskusih iz te priloge izda certifikat, ki temelji na vzorcu, določenem v Dodatku 2.
- 3.2 Vsak tip homologiranega nadomestnega katalizatorja dobi homologacijsko številko skladno s Prilogo V k Direktivi 2002/24/ES. Ista država članica ne sme dodeliti iste številke drugemu tipu nadomestnega katalizatorja. Ista homologacijska številka lahko zajema uporabo tipa nadomestnega katalizatorja na številnih različnih tipih vozil.

4. ZAHTEVE GLEDE OZNAČEVANJA

- 4.1 Vsak nadomestni katalizator, ustrezen tipu, ki je s to direktivo odobren kot samostojna tehnična enota, vendar ne deli in cevi za vgradnjo, mora imeti homologacijsko oznako, sestavljeno v skladu z zahtevami iz člena 8 Direktive 2002/24/ES, ki jo dopolnjujejo dodatne informacije iz oddelka 4.2. Homologacijska oznaka je pritrjena tako, da je čitljiva in neizbrisna, kakor tudi vidna (če je mogoče) na mestu, kamor se katalizator vgradi.

Dimenzije črke ‚a‘ morajo biti ≥ 3 mm.

4.2 Dodatne informacije, ki jih vsebuje homologacijska oznaka

- 4.2.1 Vsak nadomestni katalizator, vendar ne deli in cevi za vgradnjo, mora v homologacijski oznaki vsebovati številko(-e) poglavja(-ij), na podlagi katerega(-ih) je bila podeljena homologacija.

- 4.2.1.1 Nadomestni katalizator iz enega dela, ki vključuje tako katalizator kot izpušni sistem (dušilec zvoka)

Homologacijski oznaki iz oddelka 4.1 morata slediti kroga, ki obkrožata številko 5 oziroma številko 9.

- 4.2.1.2 Nadomestni katalizator, ki je ločen od izpušnega sistema (dušilca zvoka)

Homologacijski oznaki iz oddelka 4.1, pritrjeni na nadomestni katalizator, mora slediti krog, ki obkroža številko 5.

Primeri homologacijskih oznak so prikazani v Dodatku 3.

5. ZAHTEVE

5.1 Splošne zahteve

Nadomestni katalizator mora biti oblikovan, izdelan in vgrajen tako, da:

- 5.1.1 vozilo izpolnjuje zahteve iz Priloge v normalnih pogojih uporabe, in zlasti ne glede na kakršne koli tresljaje, ki bi jim lahko bilo izpostavljeno;
- 5.1.2 je glede na normalne pogoje uporabe vozila dovolj odporen proti korozijskim pojavom, ki jim je izpostavljen;
- 5.1.3 se razpoložljiva razdalja med katalizatorjem, ki je del originalne opreme, in cesto, ter kot, pod katerim se vozilo lahko nagne, ne zmanjšata;
- 5.1.4 njegova površina ne doseže neprimerno visokih temperatur;
- 5.1.5 nima štrlečih delov ali ostrih robov;
- 5.1.6 je med njim in amortizerji ter vzmetenjem zadostna razdalja;
- 5.1.7 se zagotovi zadostna varnostna razdalja za cevi;
- 5.1.8 je odporen proti udarcem na način, ki se ujema z jasno določenimi zahtevami za vzdrževanje in vgradnjo;
- 5.1.9 če ima katalizator, ki je del originalne opreme, toplotno zaščito, mora imeti nadomestni katalizator enakovredno zaščito;
- 5.1.10 če je (so) kisikova(-e) sonda(-e) in drugi senzorji prvotno nameščena(-i) v izpušni sistem, se nadomestni katalizator namesti točno na mesto, kjer je bil katalizator, ki je bil del originalne opreme, in položaj kisikove(-ih) sond(-e) ter drugih senzorjev v izpušnem sistemu se ne sme spremeniti.

5.2 Zahteve glede emisij

5.2.1 Vozilo iz oddelka 2.4.1, opremljeno z nadomestnim katalizatorjem tipa, za katerega se zahteva homologacija, mora opraviti preskuse iz dodatkov 1 in 2 k prilogam I, II ali III (glede na homologacijo vozila) (*).

5.2.1.1 Ocenjevanje emisij onesnaževal iz vozil, opremljenih z nadomestnim katalizatorjem

Zahteve glede emisij se štejejo za izpolnjene, če preskusno vozilo, opremljeno z nadomestnim katalizatorjem, izpolnjuje mejne vrednosti iz priloge I, II ali III (glede na homologacijo vozila) (**).

Preskus tipa I se v primeru, da homologacija velja za različne tipe vozil istega proizvajalca in imajo ti različni tipi vozil vgrajen isti tip katalizatorja, ki je del originalne opreme, lahko omeji na najmanj dve vozili, izbrani po dogovoru s tehnično službo, odgovorno za homologacijo.

5.2.2 Zahteve glede dovoljene ravni hrupa

Vozilo iz oddelka 2.4.1, opremljeno z nadomestnim katalizatorjem tipa, za katerega se zahteva homologacija, mora izpolnjevati zahteve iz oddelka 3 k prilogam II, III ali IV k poglavju 9 k tej direktivi (glede na homologacijo vozila). Rezultati preskusov na vozečih in stoječih vozilih morajo biti navedeni v poročilu o preskusu.

5.3 Preskus delovanja vozila

5.3.1 Nadomestni katalizator mora biti takšen, da zagotovi, da je delovanje vozila primerljivo s tistim, doseženim s katalizatorjem, ki je del originalne opreme.

5.3.2 Nadomestni katalizator je treba primerjati s katalizatorjem, ki je del originalne opreme, prav tako novim, ki se ga izmenoma vgradi v vozilo iz oddelka 2.4.1.

5.3.3 Ta preskus se izvaja z meritvijo krivulje moči motorja. Največja nazivna moč in največja hitrost, izmerjeni pri nadomestnem katalizatorju, ne smeta odstopati od največje nazivne moči in največje hitrosti, izmerjenih v enakih pogojih pri katalizatorju, ki je del originalne opreme, za več kot $\pm 5\%$.

6. SKLADNOST PROIZVODNJE

Določbe Priloge VI k Direktivi 2002/24/ES se uporabljajo za preverjanje skladnosti proizvodnje.

Za preskušanje skladnosti, kakor je zahtevano zgoraj, je treba v skladu s to prilogo iz proizvodne linije homologiranih nadomestnih katalizatorjev vzeti vzorec nadomestnega katalizatorja.

Proizvodnja se bo štela za skladno z določbami iz te priloge, če bodo izpolnjene zahteve iz oddelka 5.2 (Zahteve glede emisij) in oddelka 5.3 (Preskus delovanja vozila).

7. DOKUMENTACIJA

7.1 Vsak nov nadomestni katalizator spremljajo naslednje informacije:

7.1.1 ime proizvajalca katalizatorja ali njegova blagovna znamka;

7.1.2 vozila (vključno z letom proizvodnje), za katera se homologira nadomestni katalizator;

7.1.3 navodila za vgradnjo, če so potrebna.

7.2 Te informacije se predložijo bodisi na navodilih, ki spremljajo originalni nadomestni katalizator, bodisi na embalaži, v kateri se prodaja originalni nadomestni katalizator, bodisi na kakršen koli drug ustrezen način.

(*) Kakor je predpisano v tej direktivi, v različici, ki se uporablja za homologacijo navedenega vozila.

(**) Kakor je predpisano v tej direktivi, v različici, ki se uporablja za homologacijo navedenega vozila.

Dodatek 1

Opisni list za nadomestni katalizator kot samostojno tehnično enoto za tip dvo- ali trikolesnega vozila

Zaporedna št. (določi vlagatelj):

Vloga za podelitev homologacije za nadomestni katalizator za tip dvo- ali trikolesnega vozila mora vsebovati naslednje podatke:

1. Znamka naprave:
2. Tip naprave:
3. Ime in naslov proizvajalca naprave:
.....
4. Če je primerno, ime in naslov pooblaščenega zastopnika proizvajalca naprave:
.....
5. Znamka(-e) in tip(-i) vozila, za katero je naprava namenjena (***):
6. Risbe nadomestnega katalizatorja, ki prikazujejo predvsem vse značilnosti iz oddelka 1.4 Priloge VII k poglavju 5 k Direktivi 97/24/ES:
.....
7. Opis in risbe, ki prikazujejo položaj nadomestnega katalizatorja glede na izpušni(-e) kolektor(-je) in glede na senzor za kisik (če obstaja):
8. Kakršne koli omejitve uporabe in navodila za vgradnjo:
9. Podatki, navedeni v Prilogi II k Direktivi 2002/24/ES, del 1(A), oddelki:
 - 0.1,
 - 0.2,
 - 0.5,
 - 0.6,
 - 2.1,
 - 3,
 - 3.0,
 - 3.1,
 - 3.1.1,
 - 3.2.1.7,
 - 3.2.12,
 - 4 do 4.4.2,
 - 4.5,
 - 4.6,
 - 5.2.

(***) Neustrezno črtati.

Dodatek 2

Certifikat o homologaciji za nadomestni katalizator za tip dvo- ali trikolesnega vozila

Ime homologacijskega organa

Št. poročila: dodeli tehnična služba: Datum:

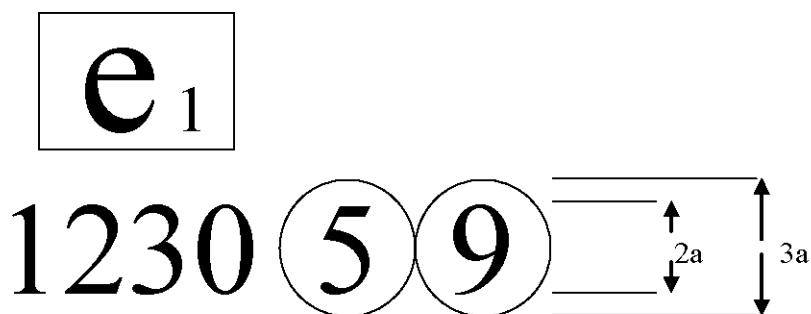
Homologacija št.: št. razširitve:

1. Znamka naprave:
2. Tip naprave:
3. Ime in naslov proizvajalca naprave:
.....
4. Če je primerno, ime in naslov pooblaščenega zastopnika proizvajalca naprave:
.....
5. Znamka(-e) in tip(-i) ali kakršna(-e) koli varianta(-e) ali različica(-e) vozil(-a), za katero(-a) je naprava name-
njena:
.....
6. Datum predložitve naprave za preskus:
7. Homologacija podeljena/zavrnjena (****):
8. Kraj:
9. Datum:
10. Podpis:

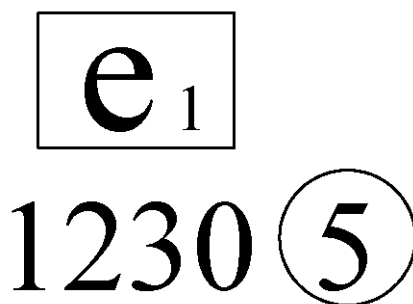
(****) Neustrezno prečrtaj.

Dodatek 3

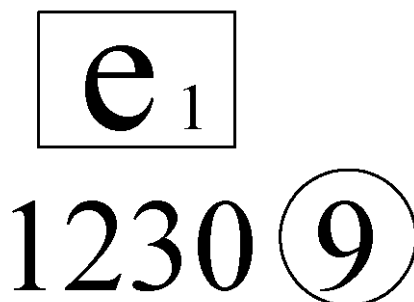
Primeri homologacijske oznake



Zgoraj predstavljena homologacijska oznaka je bila izdana v Nemčiji [e₁] pod številko 1230 za nadomestni katalizator iz enega dela, ki vključuje tako katalizator kot izpušni sistem (dušilec zvoka).



Zgoraj predstavljena homologacijska oznaka je bila izdana v Nemčiji [e₁] pod številko 1230 za nadomestni katalizator, ki ni vgrajen v izpušni sistem (katalizator in dušilec zvoka nista vključena v enoto).



Zgoraj predstavljena homologacijska oznaka je bila izdana v Nemčiji [e₁] pod številko 1230 za neoriginalen dušilec zvoka, v katerega ni vgrajen katalizator (katalizator in dušilec zvoka nista vključena v enoto ali pa vozilo ni opremljeno s katalizatorjem) (glej poglavje 9).“

2. Poglavje 7 k Direktivi 97/24/ES se spremeni:

(a) Oddelek 1.10 se nadomesti z naslednjim:

„1.10 ‚Izpušni sistem‘ pomeni kombinacijo izpušne cevi, raztezne celice, izpušnega dušilca zvoka in katalizatorja (če obstaja).“

(b) Doda se naslednji oddelek 3.10.1.3.7a:

„3.10.1.3.7a katalizator(-ji) (samo če ni(-so) vgrajen(-i) v dušilec zvoka).“

3. Poglavje 9 k Direktivi 97/24/ES se spremeni:

(a) V „SEZNAM PRILOG“ se vstavi naslednji sklic v obliki dodatka med „Prilogo VI“ in „Prilogo VII“:

„Dodatek Primeri homologacijske oznake.....“

(b) V Prilogi II se doda naslednji oddelek 3.5.5:

„3.5.5 Ocenjevanje emisij onesnaževal iz vozil, opremljenih z nadomestnim sistemom za dušenje zvoka

Vozilo iz točke 3.2.3.3, opremljeno z dušilcem zvoka tipa, za katerega se zahteva homologacija, mora opraviti preskus tipa I in tipa II pod pogoji, opisanimi v ustrezni prilogi k poglavju 5 k tej direktivi, glede na homologacijo vozila.

Zahteve glede emisij se štejejo za izpolnjene, če rezultati izpolnjujejo mejne vrednosti, navedene v homologaciji vozila.“

(c) V Prilogi III se doda naslednji oddelek 3.5.5:

„3.5.5 Ocenjevanje emisij onesnaževal iz vozil, opremljenih z nadomestnim sistemom za dušenje zvoka

Vozilo iz točke 3.2.3.3, opremljeno z dušilcem zvoka tipa, za katerega se zahteva homologacija, mora opraviti preskus tipa I in tipa II pod pogoji, opisanimi v ustrezni prilogi k poglavju 5 k tej direktivi, glede na homologacijo vozila.

Zahteve glede emisij se štejejo za izpolnjene, če rezultati izpolnjujejo mejne vrednosti, navedene v homologaciji vozila.“

(d) V Prilogi IV se doda naslednji oddelek 3.5.5:

„3.5.5 Ocenjevanje emisij onesnaževal iz vozil, opremljenih z nadomestnim sistemom za dušenje zvoka

Vozilo iz točke 3.2.3.3, opremljeno z dušilcem zvoka tipa, za katerega se zahteva homologacija, mora opraviti preskus tipa I in tipa II pod pogoji, opisanimi v ustrezni prilogi k poglavju 5 k tej direktivi, glede na homologacijo vozila.

Zahteve glede emisij se štejejo za izpolnjene, če rezultati izpolnjujejo mejne vrednosti, navedene v homologaciji vozila.“

(e) Priloga VI se spremeni:

(i) Oddelek 1.3 se nadomesti z naslednjim:

„1.3 homologacijska oznaka, sestavljena in pritrjena v skladu z zahtevami iz člena 8 Direktive 2002/24/ES, ki jo dopolnjujejo dodatne informacije iz oddelka 6 te priloge. Dimenzije črke ‚a‘ morajo biti ≥ 3 mm.“

(ii) Doda se nov oddelek 6:

„6. DODATNE INFORMACIJE, KI JIH VSEBUJE HOMOLOGACIJSKA OZNAKA

6.1. Neoriginalni izpušni sistem ali njegovi sestavni deli, vendar ne deli in cevi za vgradnjo, morajo v homologacijski oznaki vsebovati številko(-e) poglavja(-ij), na podlagi katerega(-ih) je bila podeljena homologacija, razen kakor je navedeno v oddelku 6.1.3.

6.1.1. *Neoriginalni izpušni sistem iz enega dela, ki vključuje tako dušilec zvoka kot katalizator*

Homologacijski oznaki iz oddelka 1.3 morata slediti kroga, ki obkrožata številko 5 oziroma številko 9.

6.1.2. *Neoriginalni izpušni sistem, ki je ločen od katalizatorja*

Homologacijski oznaki iz oddelka 1.3, pritrjeni na dušilec zvoka, mora slediti krog, ki obkroža številko 9.

6.1.3. *Neoriginalni izpušni sistem iz enega dela (dušilec zvoka) za vozila, ki niso homologirana v skladu s poglavjem 5*

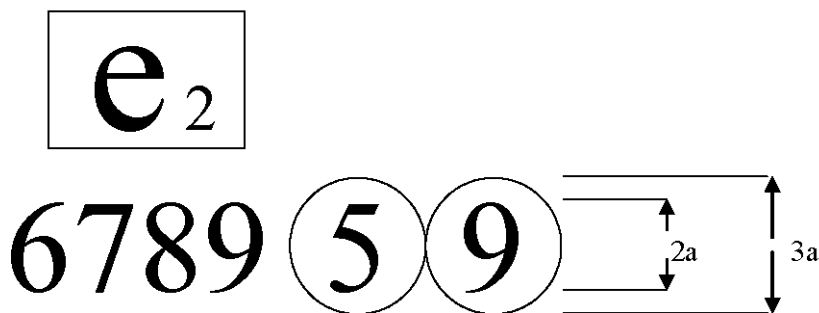
Homologacijski oznaki iz oddelka 1.3, pritrjeni na dušilec zvoka, ne smejo slediti dodatni podatki.

Primeri homologacijskih oznak so prikazani v Dodatku.“

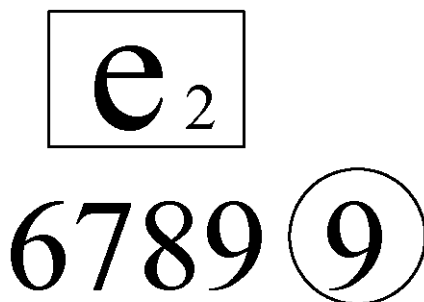
(iii) Doda se naslednji Dodatek:

„Dodatek

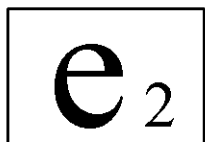
Primeri homologacijske oznake



Zgoraj predstavljena homologacijska oznaka je bila izdana v Franciji [e₂] pod številko 6789 za neoriginalni izpušni sistem iz enega dela, ki vključuje tako dušilec zvoka kot katalizator.



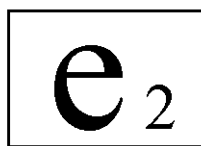
Zgoraj predstavljena homologacijska oznaka je bila izdana v Franciji [e₂] pod številko 6789 za neoriginalen dušilec zvoka, v katerega ni vgrajen katalizator (katalizator in dušilec zvoka nista vključena v enoto ali pa vozilo ni opremljeno s katalizatorjem).



e₂

6789 (5)

Zgoraj predstavljena homologacijska oznaka je bila izdana v Franciji [e₂] pod številko 6789 za nadomestni katalizator, ki ni vgrajen v izpušni sistem (katalizator in dušilec zvoka nista vključena v enoto) (glej poglavje 5).



e₂

6789

Zgoraj predstavljena homologacijska oznaka je bila izdana v Franciji [e₂] pod številko 6789 za neoriginalni izpušni sistem iz enega dela (dušilec zvoka), namenjen vgradnji v vozila, ki niso homologirana v skladu s poglavjem 5.“

PRILOGA II

SPREMEMBE DIREKTIVE 2002/24/ES

Direktiva 2002/24/ES se spremeni:

(a) V Prilogi II se oddelek 3.2.12 nadomesti z naslednjim:

- „3.2.12 *Ukrepi proti onesnaževanju zraka*
- 3.2.12.1 Naprava za recikliranje plinov iz bloka motorja, izključno v primeru štiritaktnih motorjev (opis in risbe):
- 3.2.12.2 Dodatne naprave proti onesnaževanju (če obstajajo in če niso opisane drugje):
- 3.2.12.2.1 Katalizator: da/ne (*)
- 3.2.12.2.1.1 Število katalizatorjev in elementov:
- 3.2.12.2.1.2 Dimenzije, oblika in prostornina katalizatorja(-ev):
- 3.2.12.2.1.3 Tip katalitičnega delovanja:
- 3.2.12.2.1.4 Celotna prevleka s plemenito kovino:
- 3.2.12.2.1.5 Relativna koncentracija:
- 3.2.12.2.1.6 Nosilno telo (struktura in material):
- 3.2.12.2.1.7 Gostota celic:
- 3.2.12.2.1.8 Tip ohišja katalizatorja(-ev):
- 3.2.12.2.1.9 Položaj katalizatorja(-ev) (mesto in referenčna razdalja v izpušnem sistemu):
- 3.2.12.2.2 Senzor za kisik: da/ne (*)
- 3.2.12.2.2.1 Tip:
- 3.2.12.2.2.2 Položaj:
- 3.2.12.2.2.3 Območje delovanja:
- 3.2.12.2.3 Vbrizgavanje zraka: da/ne (*)
- 3.2.12.2.3.1 Tip (pulziranje zraka, zračna črpalka itd.):
- 3.2.12.2.4 Recirkulacija izpušnih plinov: da/ne (*)
- 3.2.12.2.4.1 Značilnosti (količina pretoka itd.):
- 3.2.12.2.5 Drugi sistemi (opis in delovanje):

(*) Neustrezno črtati.“

(b) Priloga V se spremeni:

- (i) Na seznamu v oddelku 1 točke 1 pod rubriko A se besedilo „CY za Ciper“ in „MT za Malto“ nadomesti z „49 za Ciper“ in „50 za Malto“.
- (ii) Na seznamu v točki 1.1 pod rubriko B se besedilo „CY za Ciper“ in „MT za Malto“ nadomesti z „49 za Ciper“ in „50 za Malto“.